

# **Меморандум про взаєморозуміння**

## **між Рахунковою палатою України та**

## **Вищим аудиторським офісом Чеської Республіки**

Рахункова палата України та Вищий аудиторський офіс Чеської Республіки, які надалі іменуються Сторонами, висловлюючи взаємне прагнення в подальшому розвитку дружніх відносин та співробітництва, домовились про наступне:

### **Стаття 1**

Сторони заявляють про свій намір розвивати співробітництво як на двосторонній, так і на багатосторонній основі на засадах партнерства, взаємної поваги, довіри, рівності та взаємовигідного співробітництва, керуючись принципами Міжнародної організації вищих органів фінансового контролю (INTOSAI).

### **Стаття 2**

Висловлюючи взаємне прагнення до підвищення ефективності відносин між двома вищими органами державного зовнішнього фінансового контролю (аудиту), Сторони мають намір співпрацювати за такими напрямами:

- обмін інформацією та методиками у сфері державного зовнішнього фінансового контролю (аудиту);
- професійне навчання для підвищення кваліфікації та технічних навичок в аудиторській діяльності;
- організація та проведення конференцій, семінарів, а також інших навчальних заходів та робочих зустрічей;
- обмін досвідом щодо професійної діяльності Сторін відповідно до норм національного законодавства;
- здійснення, за взаємною згодою, спільних та паралельних аудитів відповідно до узгодженої Сторонами програми.

## **Стаття 3**

При обміні інформацією та матеріалами, в рамках цього Меморандуму, кожна Сторона керується своїм національним законодавством, що регулює участь у міжнародному обміні інформацією, захист державної та іншої таємниці, що охороняється законом.

Під час проведення спільних досліджень та паралельних аудитів кожна Сторона керується своїм національним законодавством.

## **Стаття 4**

У разі потреби, Сторони проводять у робочому порядку консультації з усіх питань, пов'язаних з виконанням цього Меморандуму.

Для досягнення вищезазначеного Сторони визначають контактну особу для подальшої координації дій.

## **Стаття 5**

Якщо інше не передбачено іншими згодами залучених до проведення конкретних заходів Сторін, кожна Сторона покриває власні витрати, пов'язані з реалізацією цього Меморандуму, зокрема витрати, пов'язані з відрядженням своїх делегацій.

## **Стаття 6**

Результати спільної роботи є спільною власністю Сторін. Обмеження на публікацію конкретного матеріалу встановлюється за взаємною згодою Сторін.

## **Стаття 7**

Для внесення змін та доповнень до Меморандуму, які наберуть чинності на дату, узгоджену Сторонами, необхідна письмова згода обох Сторін. Будь-яка суперечка щодо тлумачення або застосування цього Меморандуму має бути вирішена шляхом консультацій.

## **Стаття 8**

Положення цього Меморандуму не зачіпають прав і зобов'язань Сторін, що випливають з інших міжнародних договорів, учасниками яких є держави Сторін.

## **Стаття 9**

Меморандум набуває чинності від дня його підписання;

Меморандум підписаний на невизначений термін;

кожна Сторона може припинити дію цього Меморандуму шляхом письмового повідомлення іншої Сторони за три місяці до припинення його дії;

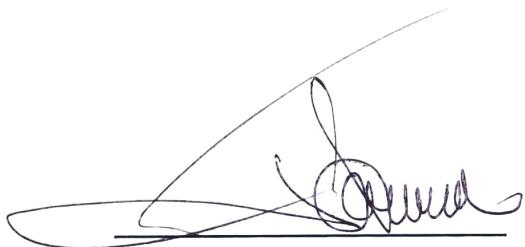
цей Меморандум учинено в двох примірниках-оригіналах, українською, чеською та англійською мовами кожний, і всі тексти мають однакову силу.

У разі розбіжностей у тлумаченні, текст англійською мовою матиме переважну силу.

Учинено 20 листопада 2019 року в м. Києві, Україна

**За Рахункову палату України**

**За Вищий аудиторський офіс  
Чеської Республіки**



**Валерій Пацкан  
Голова**



**Мірослав Кала  
Президент**